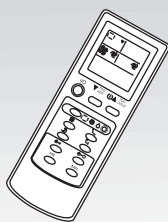
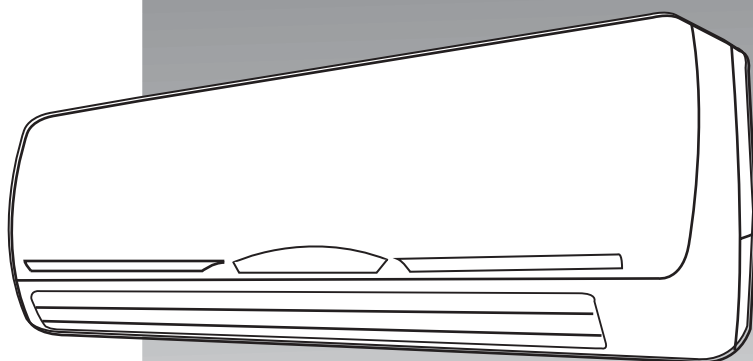


KLIMATYZATOR ŚCIENNY

PODREĆZNIK UŻYTKOWNIKA



UWAGA:

Warunkiem udzielenia gwarancji jest przeprowadzenie co najmniej dwukrotnych przeglądów technicznych klimatyzatorów w ciągu roku (w okresie wiosenno-letnim i jesienno-zimowym).

SPIS TREŚCI

KLIMATYZATOR ŚCIENNY - WSTĘP	.....
BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA	.....
NAZWY CZĘŚCI	.....
PRZYGOTOWANIE DO URUCHOMIENIA	.....
TRYB PRACY AUTOMATYCZNEJ "I FEEL..."	.....
WYBÓR TRYBU PRACY (CHŁODZENIE, OSUSZANIE, OGRZEWANIE)	.....
REGULACJA PRĘDKOŚCI POWIETRZA I KIERUNKU NADMUCHU	.....
TRYB PRACY CICHEJ (SLEEP)	.....
TRYB PRACY Z WACHLOWANIEM (SWEEP)	.....
REGULATOR CZASOWY (ON. OFF TIMER)	.....
SERWIS I KONSERWACJA KLIMATYZATORA	.....
POTWIERDZENIE PRZYPUSZCZALNEJ AWARII ORAZ ANALIZA	.....
INSTRUKCJA MONTAŻU	.....
SPECYFIKACJA TECHNICZNA I PARAMETRY	.....

Klimatyzator ścienny - wstęp

Klimatyzatory ścienne typu split to nowa generacja inteligentnych klimatyzatorów logicznych, opracowanych przez naszą firmę z wykorzystaniem najnowszej techniki japońskiej. Ich cechy to silne chłodzenie (ogrzewanie), Certyfikat CE, niski poziom hałasu, prosta obsługa, oszczędność energii, trwałość, niezawodność i znakomite osiągi.

Inteligentne i logiczne wyczuwanie ciała człowieka, "I FEEL...":

Wprowadzenie techniki sterowania logicznego rozmytego, poprzez optymalne projektowanie programów, czyni sterowanie łatwiejszym.

Unika się zbędnego przechładzania lub przegrzewania, co prowadzi do oszczędności energii.

Niższy poziom hałasu:

Konstrukcja łopatek wentylatora o dużej średnicy zmniejsza obroty robocze, zapewniając dalszą redukcję poziomu hałasu przy takim samym uzysku powietrza. Najniższy poziom hałasu w trybie roboczym wygodnego uśpienia wynosi jedynie 28 dB - wyjątkowo cicho.

Prosta obsługa:

Zdalne sterowanie sygnalizowane są symbolami, żywymi i łatwymi do zrozumienia, co powoduje, że manipulacje są proste i wygodne.

Bezpieczny i niezawodny:

System sterowania wykorzystuje obwód zabezpieczenia przed nadmiernym napięciem, który może skutecznie chronić klimatyzator nawet w przypadku uderzenia pioruna albo skrajnie wysokich zmian napięcia. Dodatkowo, skrzynka elektryczna z metalowej blachy może skutecznie usuwać przebiegi elektromagnetyczne, tak, że system sterowania może być sterowany dokładnie tak, jak tego żąda klient.

Wyjątkowe osiągi:



Wyroby serii dążącej do komfortu też mają różne subtelne funkcje.

Funkcja Uśpienia: przez sterowanie komputerowe, symulację charakterystyki fizycznej ciała człowieka, stworzenie środowiska wygodnego uśpienia.	Zegar Programowy 24 h: ustawianie czasu załączenia, czasu wyłączenia i czasu załączenia/wyłączenia w dowolnej chwili podczas 24 godzin.	Automatyczna Regulacja Szybkości Powietrza: Automatyczne ustawianie wysokiej, średniej i niskiej szybkości powietrza według różnicy pomiędzy temperaturą zadaną a temperaturą w pomieszczeniu.
Funkcja Sweep: omiatanie w górę/w dół, zapobieganie lokalnemu przechładzaniu, oszczędność energii, powodowanie, by ludzie czuli się komfortowo przy prędkości powietrza (wiatru) bliskiej naturalnej.	Automatyczny Nadmuchi Chłodnego/Ciepłego Powietrza: W trybie Auto, utrzymywanie nadmuchu poziomego podczas chłodzenia i nadmuchu w dół podczas ogrzewania.	Nadmuchi Powietrza pod Wieloma Kątami: pięć możliwości, odpowiednie dla różnych kształtów pomieszczeń i dla miejsca, w jakim się znajdujesz.
System Startu Termicznego: nie będzie wydychać zimnego powietrza przy każdym początku cykli ogrzewania i oszraniania.	Niezależne odwilżanie: dzięki sterowaniu komputerowemu, odwilżanie następuje bez zmiany temperatury w pomieszczeniu.	Funkcja Autodiagnostyki: lampki sygnalizacyjne TIMER (ZEGAR) i RUN (PRACA) świecą, gdy wystąpi błąd, sygnalizując typ i miejsce błędu.
Regulacja Stałych Obrotów Silnika Wentylatora: silnik wentylatora jednostki instalowanej w pomieszczeniach zamkniętych utrzymuje stałe obroty nawet przy krańcowych zmianach napięcia (pomiędzy 198 V a 253 V), aby utrzymać stabilną szybkość przepływu powietrza.	Sprężarka rotacyjna: nowoczesna sprężarka rotacyjna, o niskich wibracjach niskim poziomie hałasu, trwałą i energooszczędna i efektywna ekonomicznie.	Sterowanie Mikroprocesorowe: mikroprocesor w nowoczesnej technologii może realizować pracę "na czas", utrzymując stabilną temperaturę w pomieszczeniu.








Bezpieczeństwo użytkowania

Przed rozpoczęciem użytkowania proszę przeczytać dokładnie i gruntownie zaznajomić się z uwagami dotyczącymi bezpieczeństwa pracy urządzenia.

Poniższe uwagi są bardzo ważnymi środkami bezpieczeństwa i muszą być one bezwzględnie przestrzegane.

 UWAGA!	W przypadku niewłaściwego użytkowania istnieje zagrożenie śmiercią lub poważnym kalectwem.
 OSTRZEŻENIE	Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem grozi poważnymi konsekwencjami.

Symbol występujące w instrukcji oznaczają:

	Absolutnie zabronione!
	Konieczne właściwe wykonanie
	Niezbędne jest uziemienie
	Należy wyłączyć zasilanie
	Nie stawać na jednostkach zewnętrznej i wewnętrznej, ani niczego na nich nie stawiać
	Uwaga! Możliwość porażenia elektrycznego
	Nie wkładać palców ani innych przedmiotów

Po zaznajomieniu się z instrukcją, umieścić ją należy razem z innymi dokumentami w łatwo dostępnym miejscu.



UWAGA!

Nie wolno przyłączać się do kabla zasilającego. Urządzenie musi być podłączone bezpośrednio do zasilania. Nie wolno używać rozgałęźników.

Niewłaściwe połączenie przewodów lub uszkodzona izolacja elektryczna może być przyczyną porażenia prądem.



Wtyczka musi zostać oczyszczona i solidnie umieszczona w gniazdku.

Niewłaściwe podłączenie przewodów może być przyczyną porażenia elektrycznego lub pożaru.



Izolacja kabla nie może być naruszona. Nie należy stosować "dzikich" połączeń.

Naruszenie izolacji elektrycznej, obciążenie kabla, nagrzewanie go lub "dzikie" przyłączenia mogą spowodować zwarcie i wywołać pożar lub porażenie prądem.



Bezpieczeństwo użytkowania

UWAGA!

Nie umieszczać ani nie wyciągać wtyczki z gniazdka, kiedy klimatyzator jest włączony.

Iskrenie może wywołać pożar.



Nie wtykać palców ani innych przedmiotów do wlotu ani do wylotu powietrza.

Duża prędkość obrotowa wentylatora stanowi poważne zagrożenie dla zdrowia.



Nie kierować nawiewu bezpośrednio na ludzi.

Możliwe jest wystąpienie kłopotów zdrowotnych.



Nie należy naprawiać ani serwisować urządzenia we własnym zakresie.

Niewłaściwa serwisowanie urządzenia może być przyczyną wystąpienia pożaru lub porażenia elektrycznego. Spadające urządzenie może spowodować obrażenia ciała lub wyciek wody.

W razie awarii należy odłączyć urządzenie i skontaktować się z naszym serwisem.



W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu (np.: zapach spalenizny), urządzenie należy natychmiast odłączyć od źródła zasilania.

W razie awarii należy odłączyć urządzenie i skontaktować się z serwisem.



Nie należy montować urządzenia własnoręcznie.

Niewłaściwa praca urządzenia może spowodować wystąpienie pożaru lub porażenia elektrycznego. Spadające urządzenie może spowodować obrażenia ciała lub wyciek wody. W razie awarii należy odłączyć urządzenie i skontaktować się z naszym serwisem.



Bezpieczeństwo użytkowania

OSTRZEŻENIE

Nie pociągać za przewód zasilający.

Aby odłączyć urządzenie, należy chwycić za wtyczkę, nie za przewód zasilający. Pociąganie za przewód może spowodować jego uszkodzenie, przez co wywołać pożar.



Nie myć klimatyzatora przy użyciu wody.

Zalanie urządzenia grozi porażeniem elektrycznym.



Przed przystąpieniem do czyszczenia wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

Wentylator pracujący na szybkich obrotach może spowodować uszkodzenia ciała.



Nie umieszczać zwierząt ani roślin w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie chłodnego powietrza.



Nie dotykaj przełącznika mokrą dłonią.

Występuje możliwość porażenia elektrycznego.



Nie używać insektycydów ani materiałów łatwopalnych.

Możliwość wystąpienia pożaru oraz zniekształcenia powierzchni urządzenia.



Bezpieczeństwo użytkowania



OSTRZEŻENIE

Jeżeli klimatyzator używany jest razem z innymi źródłami ciepła, należy wentylować pomieszczenie co pewien czas.

Pojawia się niedostatek tlenu.



Jeżeli urządzenia nie będą używane przez dłuższy czas, odłącz je od źródła zasilania.

Nagromadzony kurz może spowodować pożar.



Nie używać urządzenia do specjalistycznych zastosowań.

Nie używać w magazynach z precyzyjnym sprzętem, pożywieniem, roślinami lub zwierzętami, obrazami itp.



Nie wchodź na jednostkę zewnętrzną ani nie kładź na niej żadnych przedmiotów.

Wspinanie się na urządzenie może spowodować upadek i obrażenia.



Nie należy umieszczać urządzeń kuchennych (do smażenia, pieczenia) w pobliżu klimatyzatora.

Wydajność urządzeń może znacznie spaść.



Sprawdzaj stan stelaża montażowego. Uszkodzeń i rdzy nie należy ignorować.

Upadająca jednostka może spowodować obrażenia ciała.



Bezpieczeństwo użytkowania

OSTRZEŻENIE

Urządzenie nie powinno pracować zbyt długo jeżeli drzwi lub okna są otwarte, a wilgotność powietrza wysoka.

Jeżeli urządzenie przez dłuższy czas pracuje w trybie chłodzenia, a wilgotność względna powietrza przekracza 80%, może wystąpić wykraplanie wilgoci.



Podczas zdejmowania frontowego panelu nie należy stać na niestabilnych meblach.

Upadek może być groźny dla zdrowia.



Podczas zdejmowania filtra nie dotykaj metalowych części jednostki wewnętrznej.

Można narazić się na wypadek.



UWAGA!

W czasie burzy wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

Część elektryczna może ulec uszkodzeniu.

Linia zasilająca musi być uziemiona.

Uziemienie zainstalowane jest we wtyczce przewodu zasilającego. Nie należy zmieniać wtyczki.



W niektórych miejscach (np.. w pomieszczeniach o dużej zawartości wilgoci w powietrzu) należy umieścić przerywacz.

W przeciwnym wypadku może wystąpić porażenie prądem.



Nie należy montować urządzenia w miejscu, w którym występuje ryzyko wycieku palnego gazu.

Ulatniający się gaz może się nagromadzić i eksplodować.



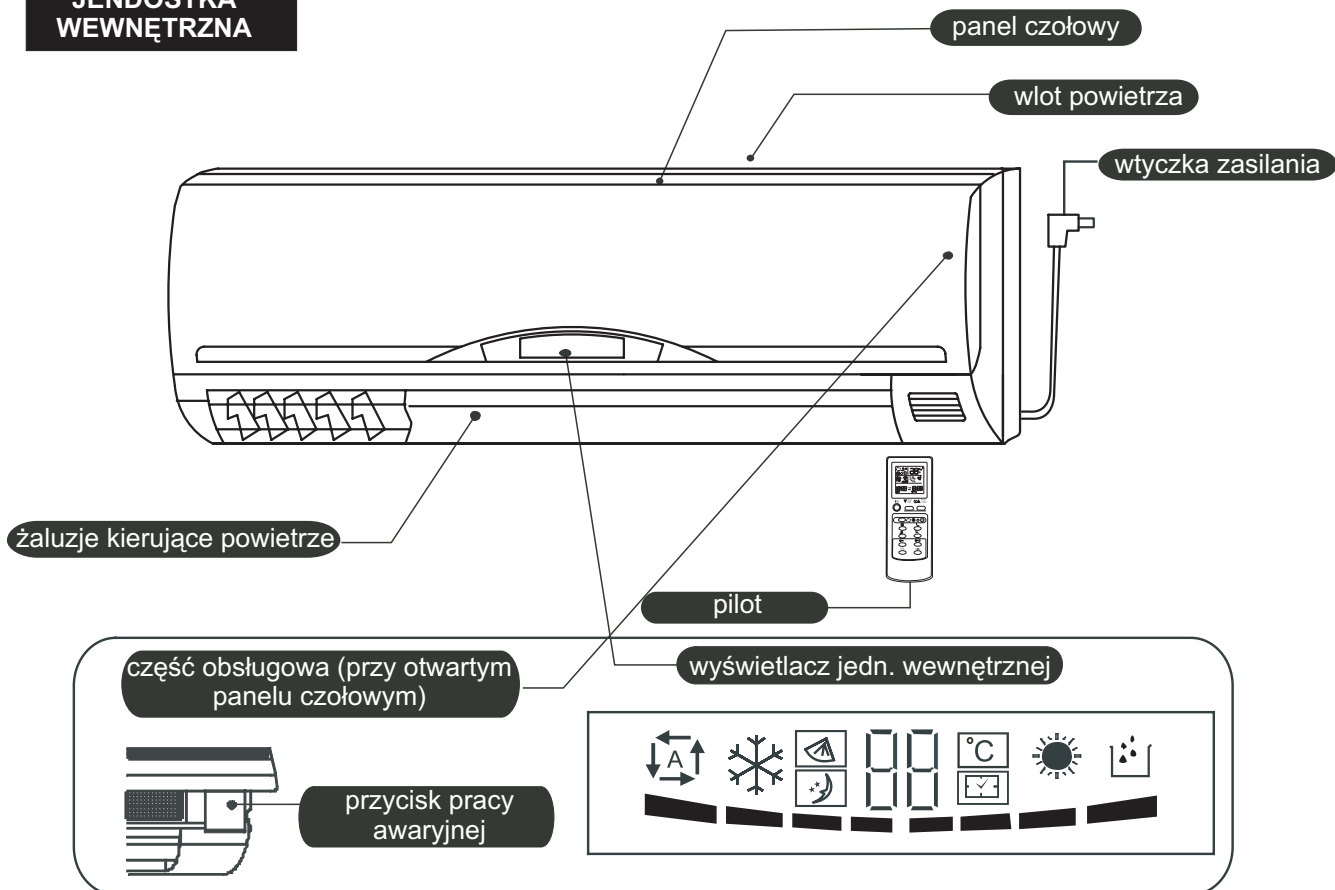
Upewnij się, że przewody wodne zostały podłączone prawidłowo.

Uszkodzone lub niewłaściwie podłączone przewody wodne mogą być przyczyną wycieku i zniszczeń.

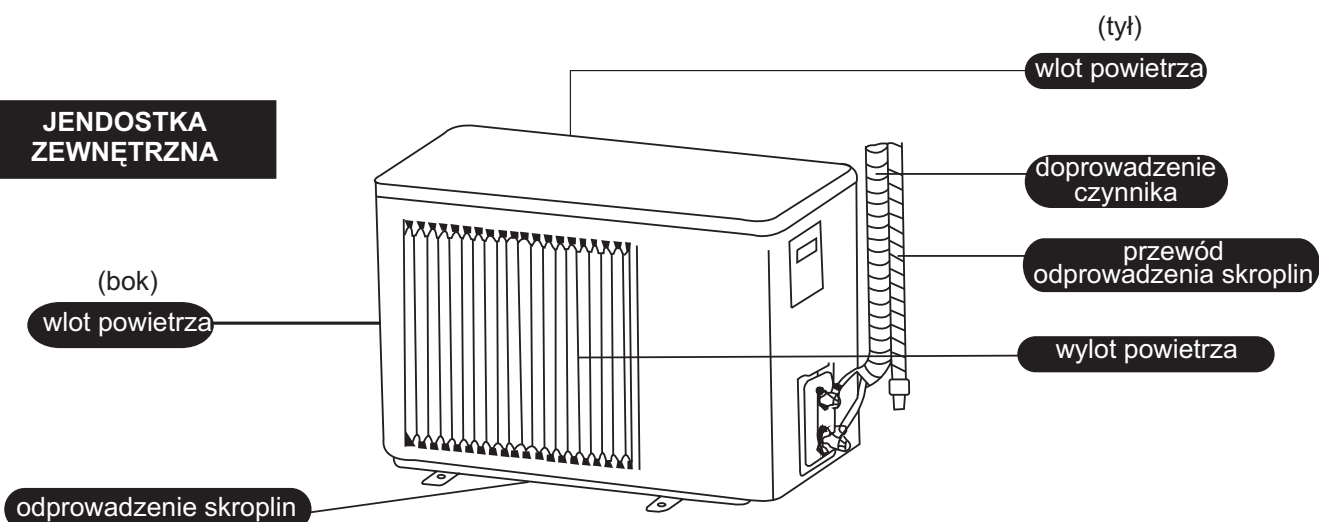


Nazwy części

JENDOSTKA WEWNĘTRZNA



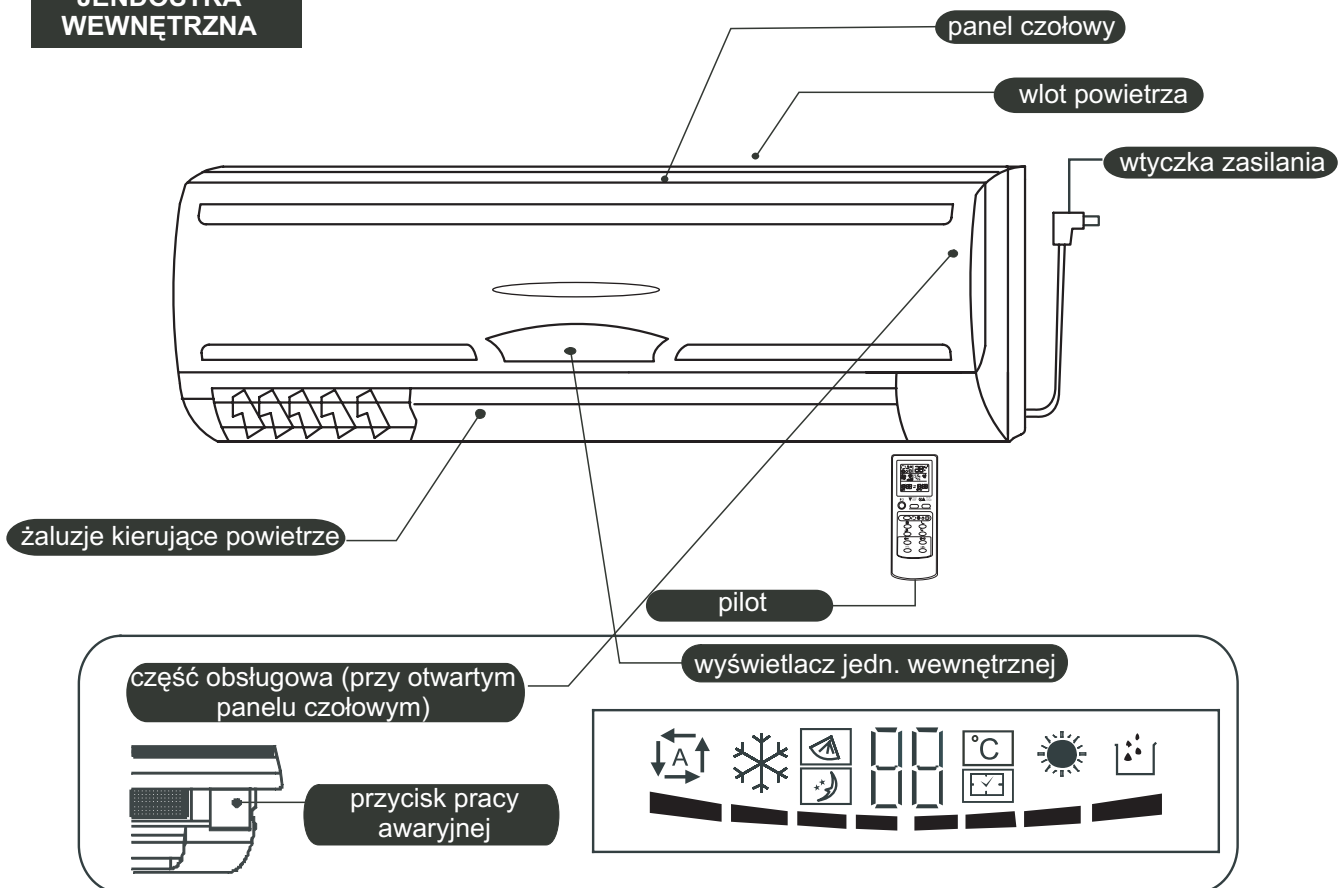
JENDOSTKA ZEWNĘTRZNA



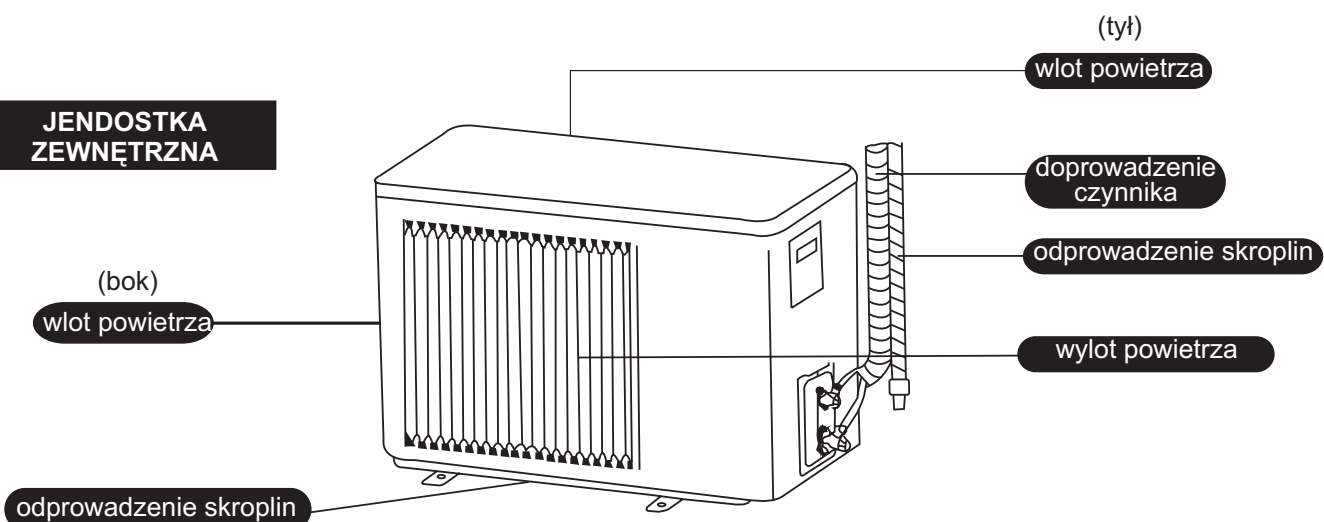
UWAGA: Firma zastrzega sobie prawo do modyfikacji produktów bez wcześniejszego powiadomienia klientów.

Nazwy części

JENDOSTKA WEWNĘTRZNA



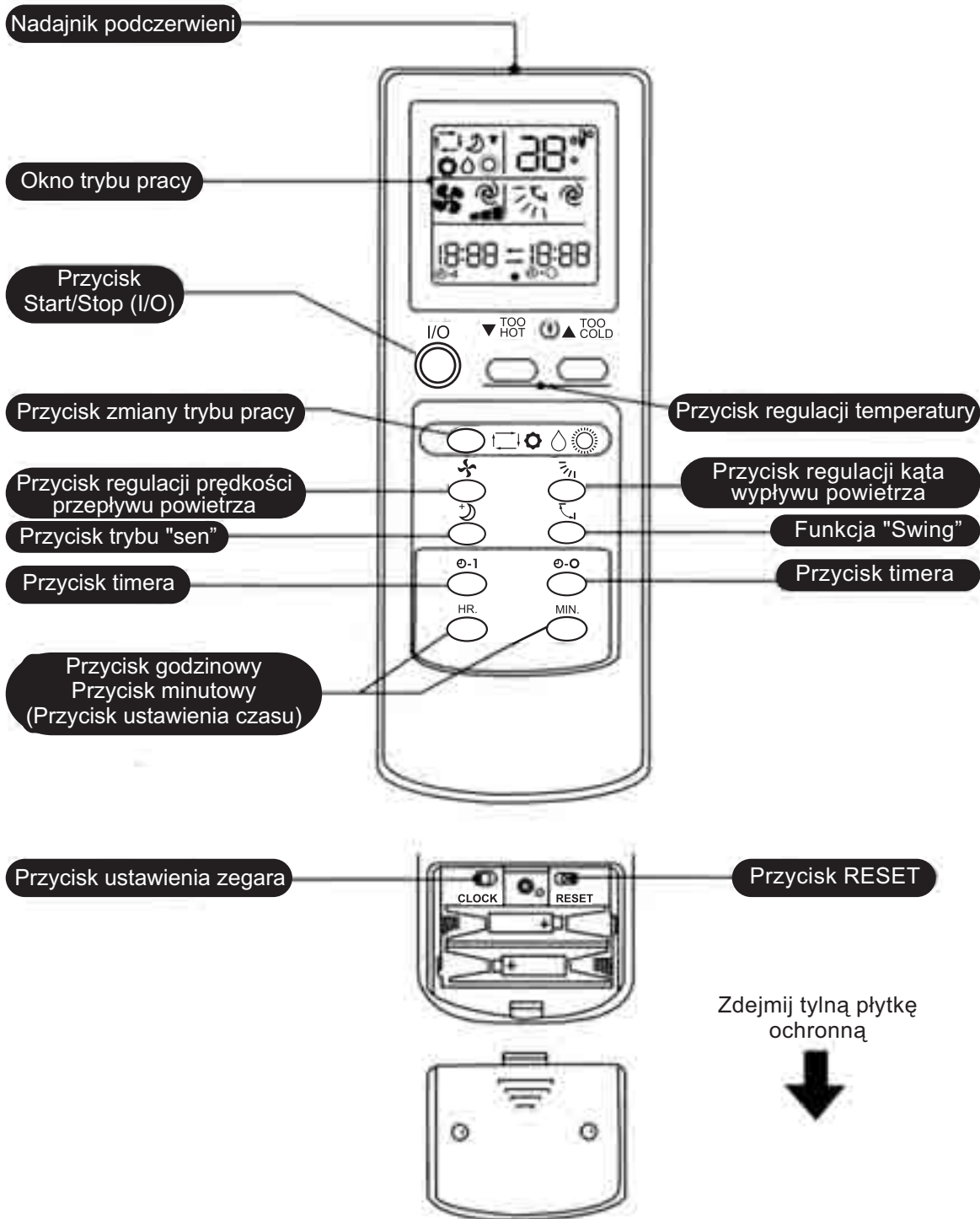
JENDOSTKA ZEWNĘTRZNA



UWAGA: Firma zastrzega sobie prawo do modyfikacji produktów bez wcześniejszego powiadomienia klientów.

Nazwy części

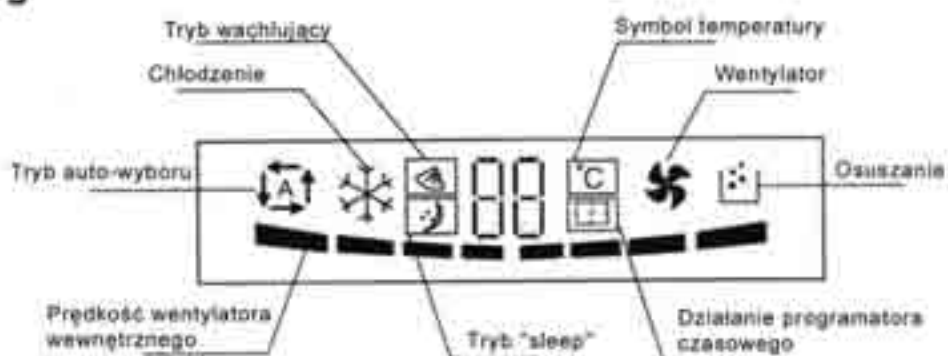
PILOT STERUJĄCY



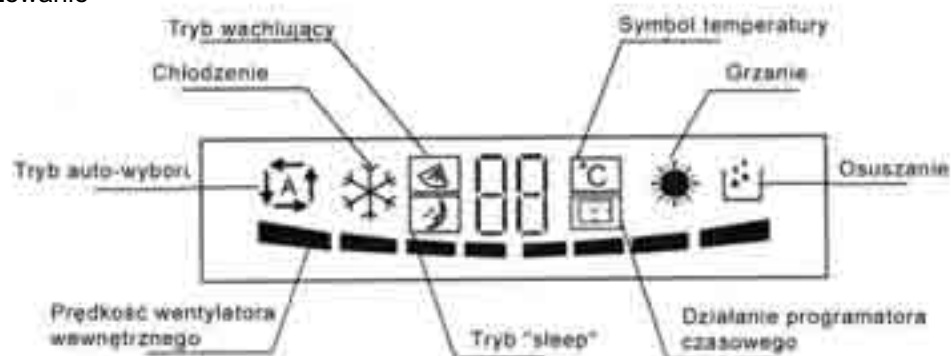
Obsługa zdalnego sterowania

Ekran monitora wyświetlacz jednostki wewnętrznej

1. Chłodzenie



1. Ogrzewanie



Opis wyświetlacza ekranowego

1. Standby praca:

Liczyby na wyświetlaczu LED pokazują aktualną temperaturę w pomieszczeniu.

2. Włącznik jednostki wewnętrznej:

Podczas działania wentylatora wyświetlacz LED jest włączony, a na nim można odczytać aktualną temperaturę w pomieszczeniu.

Kiedy wyświetlacz jest zgaszony, praca wentylatora jest zatrzymana.

2. Regulacja żądanej temperatury w pomieszczeniu:

Pokazywana temperatura jest aktualizowana co około 5 sekundach i przedstawia aktualną temperaturę w pomieszczeniu. Za pomocą pilota, przez wciśnięcie przycisku „too warm” lub „too cool” można ustawić żądaną temperaturę w pomieszczeniu. Wówczas temperatura na wyświetlaczu zostanie zaktualizowana.

4. Regulacja prędkości wentylatora:

Symbol wentylatora podczas jego pracy jest podświetlony oraz pokazana jest prędkość wentylacji. Po ok. 8 sekundach regulacja jest ukończona.

Przygotowanie do uruchomienia

Jednostka wewnętrzna

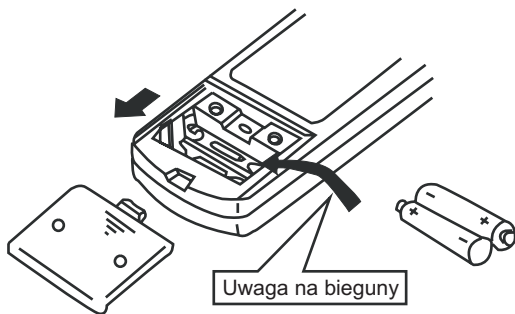
Włożyć wtyczkę do źródła zasilania.

 **Uwaga**

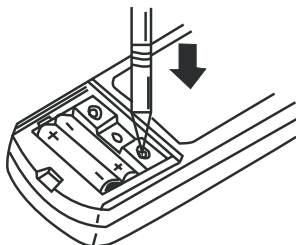
Należy oczyścić wtyczkę z brudu i osadu. Jeżeli wtyczka jest brudna lub uszkodzona, może dojść do pożaru lub porażenia prądem.

Pilot zdalnego sterowania (nastawianie aktualnego czasu)

1 Zdjąć tylną osłonę i włożyć baterie.

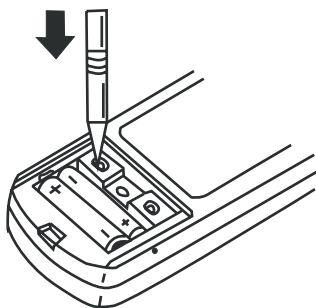


2 Wciśnij przycisk RESET ostro zakończonym narzędziem.

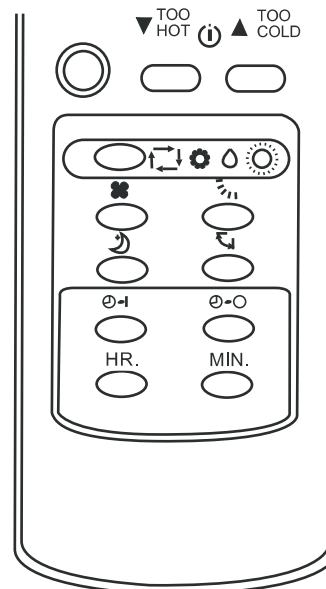




- Wciśnij przycisk RESET jednorazowo po zmianie baterii.
- Jeżeli urządzenie nie pracuje poprawnie.

3 Wciśnij przycisk CLOCK ostro zakończonym narzędziem.

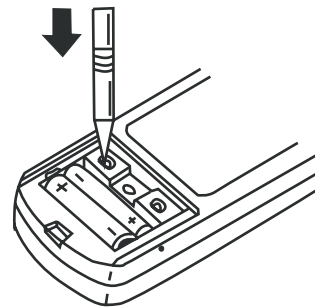


4 Przyciskami   (ustawianie czasu) nastawić aktualną godzinę.



- Wciśnij  w celu ustawienia godziny.
- Wciśnij  w celu ustawienia minut.

5 Wciśnij przycisk CLOCK ponownie i założyć osłonę.



Przygotowanie do uruchomienia

Obsługa pilota

- Przy ustawieniu pilota na wprost jednostki wewnętrznej sygnał sterujący dociera do urządzenia z odległości max. 6 metrów.
- Po wciśnięciu guzika urządzenie wydaje pojedynczy lub podwójny sygnał dźwiękowy oznaczający wykrycie impulsu.
- Jeżeli nie słycać sygnału dźwiękowego, należy wcisnąć przycisk ponownie.
- Aby uniknąć uszkodzenia pilota, trzymaj go ostrożnie, nie pozwól, by upadł, nie rzucaj nim, nie dopuść do jego zmoczenia.

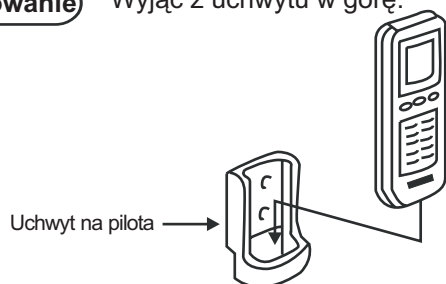
Pilot umieszczony na ścianie

- Wybierz miejsce w którym jednostka wewnętrzna będzie mogła swobodnie odbierać sygnał pilota i zamocuj uchwyt.

Wkładanie/wyjmowanie pilota

Wkładanie Włożyć w dół do uchwytu

Wyjmowanie Wyjąć z uchwytu w górę.



Baterie - dbaj o ich wymianę

Zmiana baterii

Kiedy odbiór sygnału przez jednostkę wewnętrzną jest utrudniony, wskazania na wyświetlaczu pilota zanikają, należy natychmiast wymienić obie baterie.

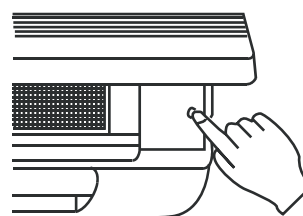
- Należy zwrócić uwagę na odpowiednią polaryzację baterii po ich wymianie.
- Obie baterie muszą być nowe i tego samego rodzaju.

Tryb pracy awaryjnej (pilot nie funkcjonuje)

W przypadku uszkodzenia pilota lub wyladowania baterii należy użyć przycisku awaryjnego.

1 Wciśnij awaryjny przycisk.

Każde wciśnięcie przycisku pracy awaryjnej powoduje przełączenie trybu pracy w sekwencji: automatyczny > zatrzymanie pracy.



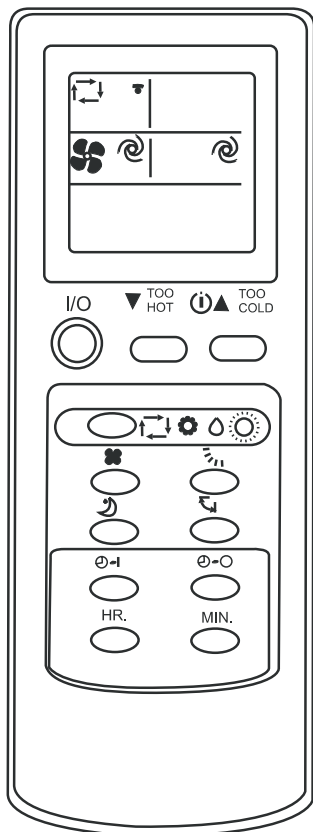
Tryb pracy	Chłodzenie	Ogrzewanie
Ustaw. Temp.	24°C	24°C
Prędkość pow.	Średnia	Średnia
Sterowanie łopatkami	Auto	Auto

2 Przełącznik pracy awaryjnej ustawia się w pozycji STOP - zatrzymanie pracy.

3 Wciśnięcie przycisku pracy awaryjnej gdy klimatyzator pracuje powoduje wyłączenie.

Tryb pracy automatycznej "I FEEL..."

Tryb pracy automatycznej "I FEEL..." efektywnie zmienia warunki w pomieszczeniu na komfortowe.



Uwaga:



Jest tylko dla pompy ciepła i nagrzewnic elektrycznych, Dla modelu z chłodzeniem jest .

**WYŚWITLACZ
JEDN.WEWN.**



Rozpoczęcie pracy.

Wciśnij przycisk .

Kiedy wyświetlony jest piktogram , w pomieszczeniu ustalona zostanie najbardziej komfortowa temperatura.

Zatrzymanie pracy.

Wciśnij przycisk .

15 minut po zatrzymaniu pracy klimatyzatora może być odczuwalna zbyt wysoka temperatura.

W celu obniżenia temperatury wciśnij przycisk .

Każde przyciśnięcie powoduje spadek temperatury o 1°C.

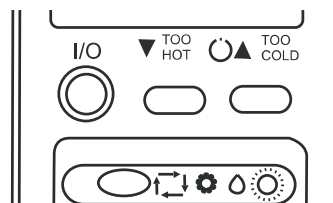
Temperatura w pomieszczeniu wydaje się być zbyt niska.

W celu zwiększenia temperatury wciśnij przycisk .

Każde przyciśnięcie powoduje wzrost temperatury o 1°C.

Jeżeli chcesz włączyć automatyczny tryb pracy, wciśnij przycisk .

Każde jego przyciśnięcie powoduje przełączenie trybu pracy w sekwencji: autopracza > chłodzenie > osuszanie > ogrzewanie.




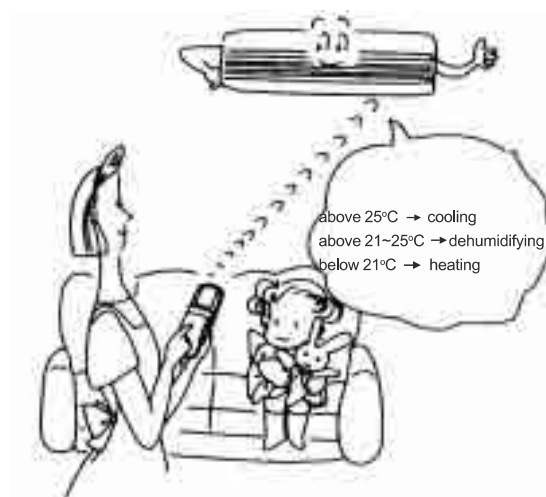
Tryb pracy automatycznej "I FEEL..."

Zasada działania

Tryby pracy urządzenia

Po rozpoczęciu pracy wybrany zostanie tryb chłodzenia osuszania lub grzania w zależności od temperatury w pomieszczeniu. Jeżeli praca zostanie wstrzymana na czas 2 godzin, przy ponownym uruchomieniu wybrany będzie tryb pracy taki, jak przy wcześniejszym zatrzymaniu urządzenia. Raz wybrany tryb nie zostanie zmieniony nawet gdy zmieni się temperatura w pomieszczeniu. Jeżeli znajdzie potrzeba zmiany trybu pracy należy wcisnąć przycisk

 i wybrać jedną z kolejnych opcji.



Temperatura pokojowa przy rozpoczęciu pracy	Tryby pracy	Temperatura docelowa
Above >25°C	Chłodzenie	Okolo 24°C
21~25°C	Osuszanie	-
Below 21°C	Osuszanie	Okolo 24°C

Powyżej 25°C
23-25°C

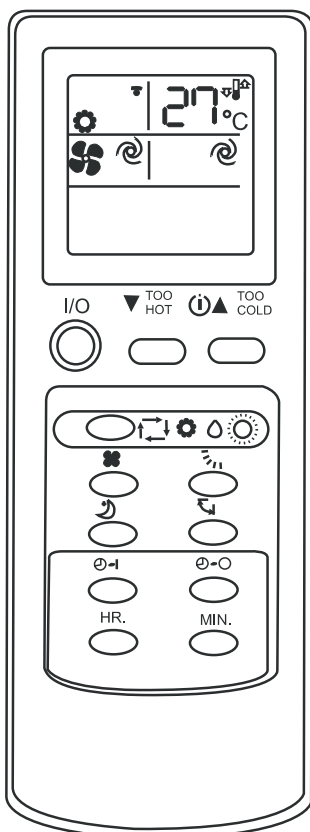
UWAGA!



(Ogrzewanie): Występuje wyłącznie w modelu z pompą ciepła.

Wybór trybu pracy (chłodzenie, osuszanie, ogrzewanie)

Wybrać opcję aby ustawić temperaturę lub kierunek wypływu powietrza.







Wyświetlacz




Wybranie trybu chłodzenia, osuszania lub ogrzewania.

1 Wciśnij przycisk ,


2 Nacisnąć przycisk     w celu wybrania trybu pracy.


Każde jego przyciśnięcie powoduje przełączenie trybu pracy w sekwencji:  autopracza >  chłodzenie >  osuszanie >  ogrzewanie.

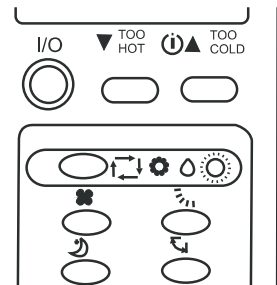
Wciśnij przycisk ,

Pojedyncze wciśnięcie przycisku  spowoduje rozpoczęcie pracy w ostatnio ustawionej opcji.

Zmiana temperatury

Aby zmniejszyć temperaturę, wciśnij przycisk . Każde przyciśnięcie spowoduje obniżenie temperatury o 1°C.

Aby zwiększyć temperaturę, wciśnij przycisk . Każde przyciśnięcie spowoduje wzrost temperatury o 1°C.




Uwaga: Opcja ogrzewania

Jeżeli klimatyzator zaabsorbuje zbyt dużo ciepła z powietrza, system może ulec przeciążeniu. Mikroprocesor zatrzyma wentylator jednostki zewnętrznej aby uchronić go przed zniszczeniem. Po zatrzymaniu wentylatora jednostka zewnętrzna może pokryć się szronem, nie jest to jednak oznaką uszkodzenia klimatyzatora.

Opcja osuszania

Jeżeli temperatura ustawiona jest automatycznie, nie może zostać zmieniona.

UWAGA!

- Jeżeli temperatura otoczenia jest zbyt wysoka, praca w trybie chłodzenia może być uciążliwa dla urządzenia. Z tego powodu zadana temperatura w pomieszczeniu może nie zostać osiągnięta.
-  (Ogrzewanie): Występuje wyłącznie w modelu z pompą ciepła.

Wybór trybu pracy (chłodzenie, osuszanie, ogrzewanie)

Dodatkowe ostrzeżenia

Chłodzenie

Poprawa wydajności opcji chłodzenia

1. Zamknąć i zasłonić okna.
2. Założyć osłony przeciw-słoneczne by zredukować ilość światła słonecznego docierającego do pomieszczenia.
3. Umieścić jednostkę zewnętrzną w miejscu nie narażonym na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.



Ogrzewanie

Temperatura komfortu ciepłego jest inna niż temperatura zewnętrzna!

Różnica pomiędzy temperaturą ustawioną dla trybu ogrzewania a temperaturą zewnętrzną nie powinna być zbyt duża. Choć zależna jest od lokalizacji, ustawiona temperatura zawierać się powinna w granicach 20-24°C.

Osuszanie

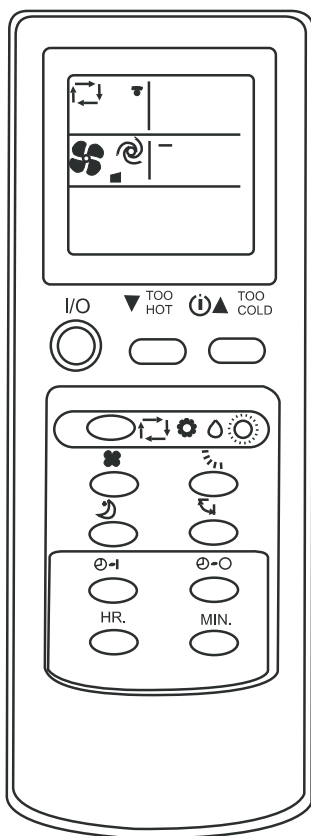
Maksymalna wilgotność względna powietrza zapewniająca komfort ciepły wynosi 70%.

Kiedy zawartość pary wodnej w powietrzu jest duża (duża wilgotność względna powietrza), ludzie czują duszność i jest im gorąco. Wilgotność zależna jest od temperatury i wiatru. Najbardziej komfortowy przedział wilgotności względnej to 60-75% dla lata i 55-70% dla zimy.



Regulacja prędkości powietrza i kierunku nadmuchu

Wybierz odpowiednią prędkość i kierunek wypływu powietrza.



Wyświetlacz



Nacisnąć przycisk  aby zmienić prędkość przepływu powietrza.

Każde wciśnięcie spowoduje zmianę prędkości powietrza zgodnie ze schematem:

- (mała) > ■■ (średnia) > ■■■ (duża) > @ (auto).

Aby przewietrzyć cały pokój wybrać należy największą prędkość powietrza: ■■■. Aby zredukować hałas mogący przeszkadzać we śnie, wybrać należy tryb "sen" (zobacz: str. 21).

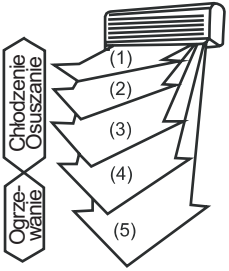
Nacisnąć przycisk  aby zmienić kierunek wypływu powietrza (górną - dół).

Każdorazowe wciśnięcie spowoduje zmianę kąta nachylenia łopatek według schematu:

- (1) > (2) > (3) > (4) > (5) > @ (auto).


Zalecany kierunek wypływu powietrza.

Przy pracy ogólnej ustawić należy tryb @ (auto), przy chłodzeniu lub osuszaniu wybrać należy (1) lub (2), przy ogrzewaniu wybrać należy (3)~ (5).



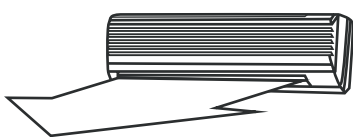
Regulacja prędkości powietrza i kierunku nadmuchu

Automatyczna regulacja kierunku wypływu powietrza

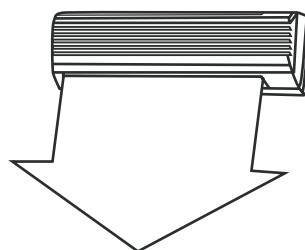
Nacisnąć przycisk , ustawić kierunek wypływu powietrza na automatyczny. Opcja pracy wymusza ustawienie łopatek tak, żeby praca była najbardziej wydajna.

1. Ogrzewanie

Kiedy ochładzane powietrze jest zimne, nawiew będzie poziomy.

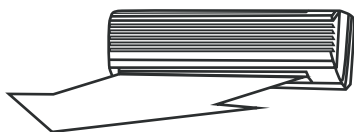


Kiedy ochładzane powietrze jest ciepłe, nawiew będzie skierowany w dół.



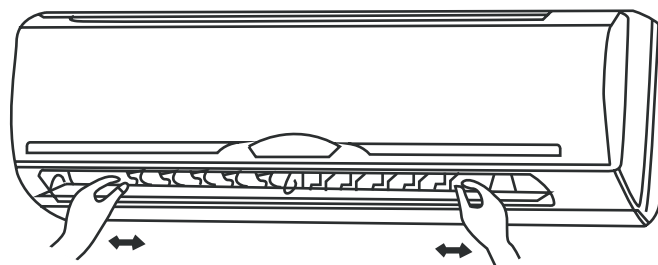
2. Chłodzenie i osuszanie

Powietrze nawiewane jest poziomo.



Zmiana kierunku wypływu powietrza w płaszczyźnie poziomej.

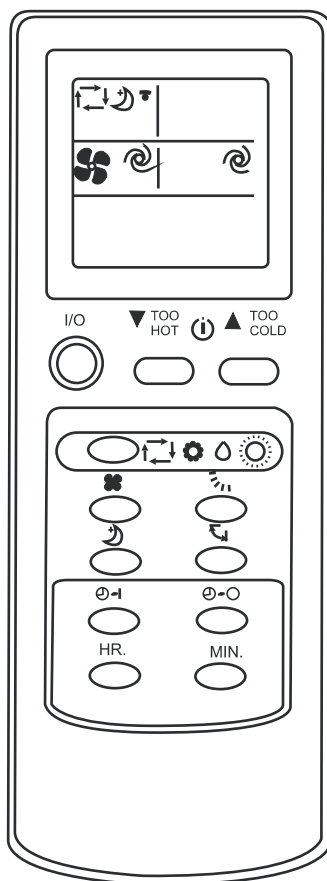
Położenie łopatek należy zmieniać ręcznie.



Regulacji należy dokonać przed włączeniem urządzenia. Ustawianie kierownicy podczas pracy urządzenia może grozić zranieniem.

Tryb pracy cichej (SLEEP)

Wybierz odpowiednią prędkość i kierunek wpływu powietrza.





Zastosuj się do poniższych instrukcji

Wcisnąć przycisk .

Opcja ta pozwala uzyskać cichą pracę urządzenia (np. podczas snu).

Zwolnienie opcji:

Ponownie wcisnąć przycisk .

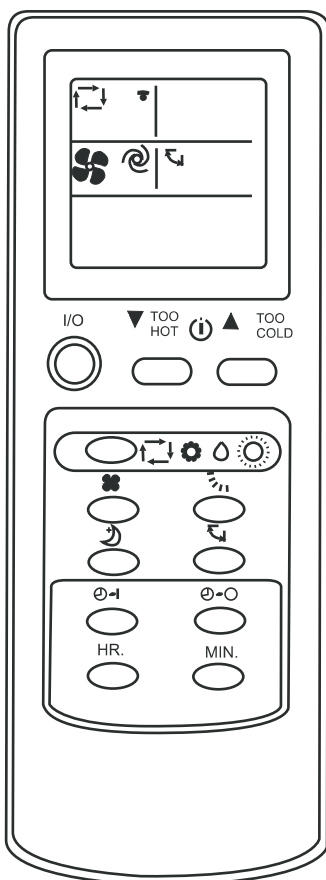
- Zmniejszony hałas powodowany wpływem powietrza z jednostki wewnętrznej. 
- Aby przerwać tryb pracy  (sen), wcisnąć przycisk

Uwaga

Tryb ten powinien być używany w nocy (kiedy obciążenie ciepłe jest mniejsze niż za dnia. Jeżeli tryb "sen" wybrany zostanie za dnia, temperatura otoczenia może okazać się zbyt wysoka, co spowoduje niemożność utrzymania temperatury zadanej.

Tryb pracy z wachlowaniem (SWEEP)

Po uruchomieniu funkcji SWEEP, każda część pomieszczenia zostanie przewietrzona.



Zastosuj się do poniższych instrukcji.

Wcisnąć przycisk .

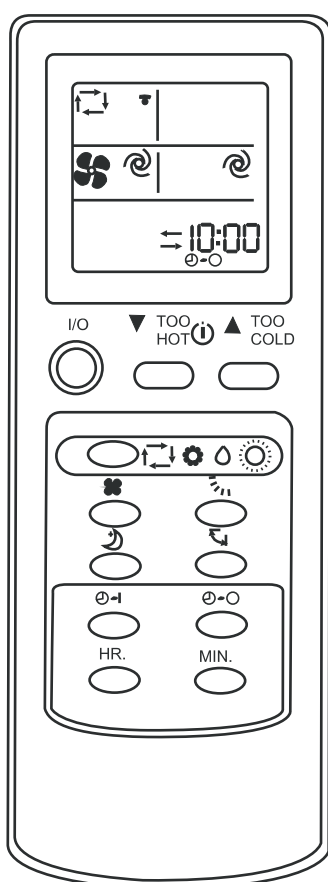
Zwolnienie opcji:

Ponownie wcisnąć przycisk .

Wcisnąć przycisk  podczas pracy urządzenia przy wybranej pozycji wachlowania. Spowoduje to jej zatrzymanie.

Regulator czasowy (ON. OFF timer)


Ustaw czas włączenia/wyłączenia (ON/OFF) przed snem, powrotem do domu lub przed wstaniem z łóżka.





Wyświetlacz



Ustawienie opcji ON-timer

- 1 Wcisnąć przycisk  podczas pracy urządzenia, by włączyć timer (regulator czasowy).

Każde wciśnięcie przycisku zmienia ustawienie regulatora zgodnie ze schematem: ON-timer > > włączenie.

- 2 Wcisnąć przyciski  , by ustawić rzeczywisty czas.

Każdorazowe wciśnięcie przycisku godzinowego zmieni ustawienie o 1 h, minutowego zaś o 10 min.

Zwolnienie opcji:

- Wcisnąć przycisk  w celu wyłączenia timera.

Ustawienie opcji OFF-timer

- 1 Wcisnąć przycisk  podczas pracy aby ustawić czas wyłączenia urządzenia przez regulator czasowy.

Każde wciśnięcie przycisku zmienia ustawienie regulatora zgodnie ze schematem: OFF-timer > > wyłączenie.

- 2 Użyć przycisków   aby ustawić czas rzeczywisty w regulatorze czasowym.

Każdorazowe wciśnięcie przycisku godzinowego zmieni ustawienie o 1 h, minutowego zaś o 10 min.

Zwolnienie opcji:

- Wcisnąć przycisk  aby wyłączyć timer.

Programowanie regulatora czasowego

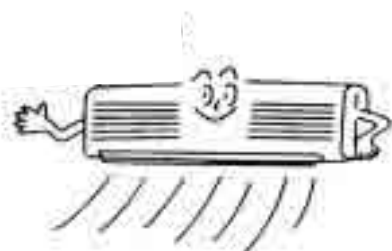
- Funkcje ON-timer i OFF-timer mogą być łączone. Pierwszeństwo będzie miała opcja bliższa czasowi rzeczywistemu. (Oznaczenie \rightleftharpoons wskazuje na sekwencyjną pracę funkcji ON i OFF-timer.
- Jeżeli zegar pilota nie został ustawiony zgodnie z czasem rzeczywistym, regulator nie będzie pracował właściwie.

Serwis i konserwacja klimatyzatora

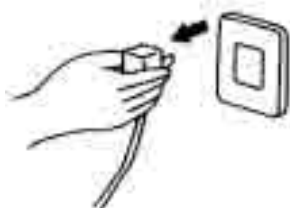
Kiedy klimatyzator nie będzie używany przez dłuższy czas:

- 1 **Uruchom jedynie wentylator na 3-4 godziny, by wysuszyć wnętrze urządzenia.**

Uruchom tryb ustawień ręcznych i ustaw najwyższą możliwą temperaturę.



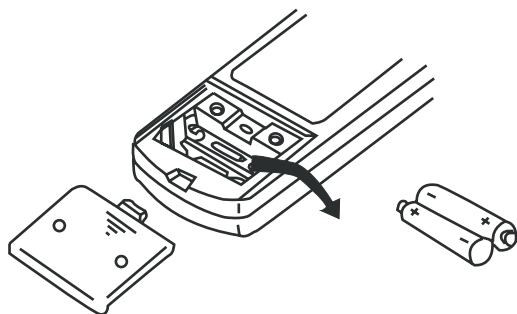
- 2 **Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.**



⚠ Uwaga

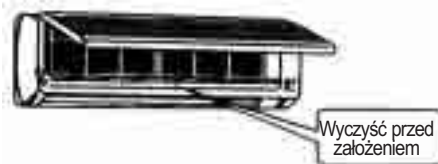
Odłącz przewód zasilania jeżeli urządzenie nie będzie pracowało przez dłuższy czas. Nagromadzony kurz może spowodować pożar.

- 3 **Wyciągnij baterie z pilota.**



Przed uruchomieniem klimatyzatora:

- 1 **Wyczyść filtry i umieść je ponownie we właściwej pozycji.**



- 2 **Wloty i wyloty powietrza jednostki zewnętrznej i wewnętrznej nie mogą być zasłonięte ani zablokowane.**



- 3 **Przewód uziemiający nie może być obluźniany.**

Serwis i konserwacja klimatyzatora

Przed rozpoczęciem czyszczenia

Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

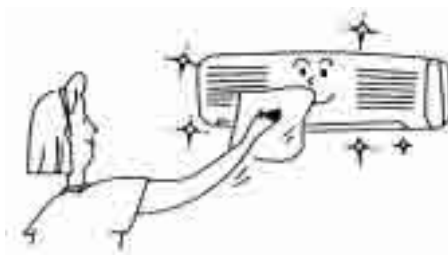


⚠ Uwaga

Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka zanim zaczniesz czyścić urządzenie. Szybko obracające się łopatki wentylatora mogą spowodować obrażenia ciała.

Czyszczenie jednostki wewnętrznej

Czyścić miękką ściereczką.



Nie używać benzyny, benzenu, rozpuszczalników, proszków ściernych, detergentów, ani insektycydów itp., gdyż uszkadzają one powierzchnię urządzenia.



Potwierdzenie przypuszczalnej awarii oraz analiza

Przed wezwaniem serwisu, sprawdź poniższe:

Urządzenie nie działa?

- 1 Czy bezpiecznik się nie przepalił?



- 2 Czy nie została aktywowana funkcja on-timer?



Chłodzenie jest niewystarczające?

- 1 Czy ustawiona jest właściwa temperatura?



- 2 Czy filtr nie jest zabrudzony?



- 3 Czy wloty i wyloty powietrza nie są zasłonięte?



- 4 Czy nie włączono trybu pracy "sen" w ciągu dnia?

Pilot nie działa. Pilot nie będzie działał, jeżeli nie znajduje się w promieniu 6 m od klimatyzatora.

- 1 Czy nie wyczerpały się baterie?



- 2 Czy baterie włożone są prawidłowo?



Sprawdź, czy nie zostało odcięte zasilanie!

Klimatyzator zatrzymał pracę, wciśnij przycisk start/stop po przywróceniu napięcia w sieci elektrycznej.



Jeżeli powyższe czynności nie przyniosły rezultatu, proszę wyłączyć urządzenie i skontaktować się z pomocą techniczną.

Potwierdzenie przypuszczalnej awarii oraz analiza

Analiza usterek

Czy wystąpiła usterka?

Odpowiedź

Urządzenie nie działa przez trzy minuty od wciśnięcia przycisku start.



Proszę czekać cierpliwie. Mikroprocesor w ten sposób zabezpiecza sprężarkę.

Powietrze nie jest nadmuchiwane natychmiast po włączeniu trybu ogrzewania.



Działanie to jest celowe. Powietrze nawiewane będzie dopiero, kiedy uzyska odpowiednią temperaturę.

Urządzenie zatrzymuje pracę na 10 minut w trybie ogrzewania.



Odmrażany jest wymiennik ciepła jednostki zewnętrznej. Proces ten powinien trwać najwyżej 10 minut. (Wymiennik może zamarznąć, kiedy temperatura zewnętrzna jest niska, a wilgotność względna wysoka.)

Z urządzenia wydobywa się trzaskający dźwięk.



Dźwięk spowodowany jest rozszerzaniem się i kurczeniem frontowego panelu urządzenia w konsekwencji zmian temperatury.

W pokoju czuć dziwny zapach.



Klimatyzator absorbuje pleśniowe zapachy ze ścian, dywanów, mebli i ubrań.

Wentylator zatrzymuje się podczas osuszania.



Gdy woda odparowuje z powierzchni wymiennika ciepła, podnosi się temperatura nawiewanego powietrza. Aby zapobiec podniesieniu się temperatury w pomieszczeniu, nawiew powietrza przez jednostkę wewnętrzną zostaje wstrzymany.

Potwierdzenie przypuszczalnej awarii oraz analiza

Analiza usterek

Czy wystąpiła usterka?

Odpowiedź

Słychać dźwięk płynącej wody.



- Jest to dźwięk rozprzestrzeniającego się w klimatyzatorze czynnika chłodniczego.
- Jest to dźwięk nagromadzonej wody kapiącej na wymiennik ciepła.
- Są to odgłosy szronu topniejącego na wymienniku ciepła.

Kierunek wylotu powietrza zmienił się automatycznie podczas pracy urządzenia.



- Po godzinnym nawiewie pionowym podczas pracy w trybie osuszania i chłodzenia, kierownice powietrza ustawiają się w pozycji poziomej, by zapobiec kapaniu.
- Jeżeli temperatura nawiewu jest podczas ogrzewania lub rozmrażania zbyt niska, kierownice automatycznie ustawiają się poziomo.

Dźwięk przypominający kliknięcie w jednostce wewnętrznej.



- Jest to dźwięk włączania się lub wyłączenia wentylatora lub sprężarki.

Jednostka wewnętrzna wydaje syczący odgłos.



- Jest to odgłos czynnika chłodniczego przepływającego wewnątrz urządzenia.

Z jednostki zewnętrznej cieknie woda.



- Podczas chłodzenia występuje kondensacja wilgoci na przewodach i ich połączeniach.
- Podczas ogrzewania i odszraniania topi się lód.
- Podczas ogrzewania na wymienniku ciepła skrapla się para wodna.

Instrukcja montażu

Lokalizacja jednostki wewnętrznej

- Wypływ powietrza nie może być zablokowany.
- Schłodzone powietrze powinno docierać do każdego miejsca w pomieszczeniu.
- Maksymalna odległość pomiędzy jednostką wewnętrzną i zewnętrzną wynosi 15 m. Odległość w pionie wynosi 5 m.
- Aby zapobiec powstawaniu wibracji, montować na mocnej ścianie.
- Zapobiegać bezpośredniemu promieniowaniu słonecznemu.
- Umożliwić swobodny odpływ kondensatu.

Lokalizacja jednostki zewnętrznej

- Nie należy przejmować się silnym wiatrem.
- Instalować w miejscu przewiewnym, mało zapylnym, zapobiegać bezpośredniemu nasłonecznieniu.
- Upewnij się, że hałas towarzyszący pracy urządzenia i powietrze wydmuchiwane z jednostki zewnętrznej nie będzie przeszkadzać sąsiadom.
- Aby zapobiec hałasowi i wibracji, zamontować urządzenie stabilnie na stelażu.
- Unikać miejsc narażonych na wyciek palnych gazów.
- Jednostka musi być zamocowana sztywno i stabilnie, szczególnie, jeżeli znajdować się będzie na dużej wysokości.

Akcesoria montażowe

- | | |
|-------|---|
| 1 | Płytki montażowe |
| 2 3 4 | Wkręty ST4X25 |
| | Rozszerzalna zatyczka gumowa (nie zawarta w kompl. montaż.) |
| | Kółki rozporowe (nie zawarte w komplecie montażowym) |
| 5 | Uchwyt pilota |
| 6 | Wkręty ST3.5X16 (nie zawarte w komplecie montażowym) |
| 7 | Baterie |
| 8 | Pilot |
| 9 | Pokrycie papowe (nie zawarte w komplecie montażowym) |

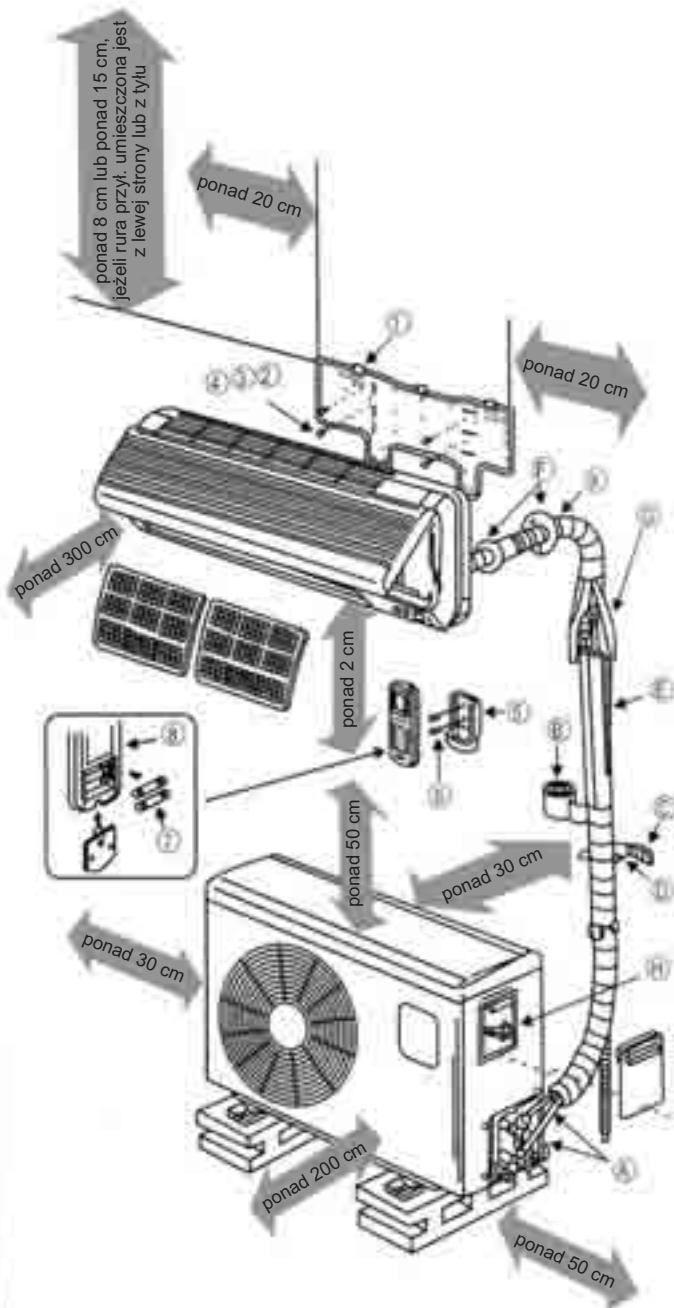
Akcesoria przyłączeniowe

- | | |
|---|----------------------------|
| A | Rura łącząca |
| B | Taśma łącząca |
| C | Klamra |
| D | Gwóźdź cementowy |
| E | Przewód skroplin |
| F | Przykrycie dziur w ścianie |
| G | Nakrętka |
| H | Przewód łączący |

Uwaga!

Użytkownik nie powinien instalować urządzenia własnoręcznie ani zlecać tego niewykwalifikowanym osobom. Firma nie ponosi odpowiedzialności serwisowej, jeżeli montaż nie był przeprowadzony przez wykwalifikowanych techników.

Szkic instalacji



Jeżeli pomiędzy tylną ścianką jednostki zewnętrznej a ścianą pozostawiono mniej niż 40-50 cm, lewa strona urządzenia musi być całkowicie odsłonięta.

Instrukcja montażu

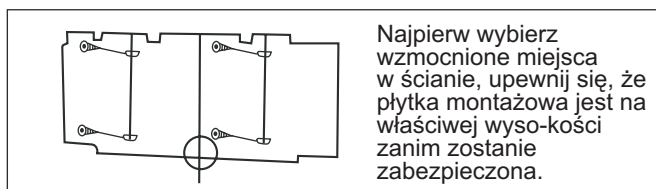
1. Montaż jednostki wewnętrznej

- Upewnij się, że jednostka zasilana będzie z tego samego źródła, co klimatyzator. Źródło to przeznaczone musi być do wyłącznego użytku urządzenia.
- Przewód cieczy i gazu musi być zaizolowany termicznie odpowiednim materiałem.
- Uwaga do Dyrektywy 89/336/EEC dotyczącej EMC (kompatybilności elektromagnetycznej)
Aby nie dopuścić do wrażenia migotania podczas uruchamiania sprężarki (Proces Techniczny) i niekorzystnych wpływów wywoływanych przez drugie harmoniczne sprężarki, stosuje się następujące warunki instalacyjne:
 1. Podłączenie zasilania klimatyzatora muszą być dokonywane na rozdzielnicy głównej. Rozdzielnica ta musi mieć małą impedancję. Normalnie, wymagana impedancja jest osiągnięta przy punkcie zadziałania układu bezpiecznikowego 32 A.
 2. Do tej linii zasilania nie można podłączać żadnego innego sprzętu.
 3. Odnośnie szczegółowego przyjęcia instalacji, odwołaj się do kontraktu ze swoim dostawcą energii elektrycznej (Zakładem Energetycznym) i sprawdź, czy ograniczenia mają zastosowanie do wyrobów takich, jak pralki, klimatyzatory lub piece elektryczne.
 4. Odnośnie szczegółów zasilania klimatyzatora, odsyłamy do tabliczki znamionowej wyrobu.
 5. We wszelkich innych kwestiach skontaktuj się ze swoim dostawcą.

Montaż rozpocząć należy od płytki montażowej.

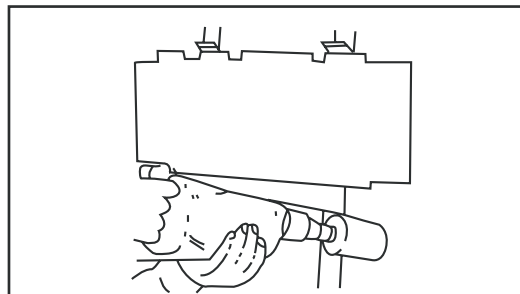
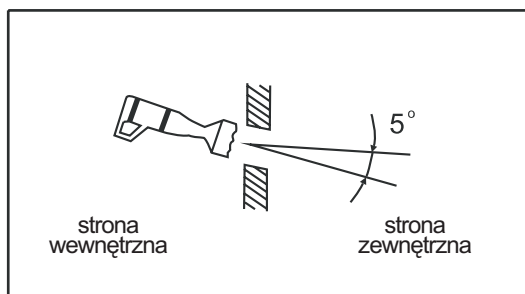
1. Montować bezpośrednio na ścianie

- Wybierz wzmocnioną część ściany (np. słup), aby jednostka wewnętrzna zamontowana była bezpiecznie.
- Przed zabezpieczeniem płytki montażowej upewnij się, że znajduje się ona na odpowiedniej wysokości.



2. Wiercenie otworów w ścianie

- Wywierć otwór przy pomocy wiertła udarowego $\varnothing 65$.

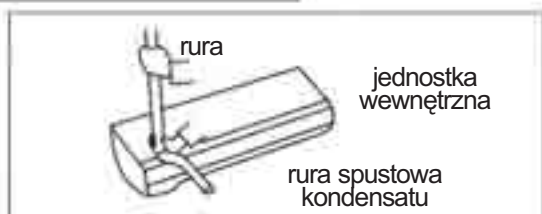


Uwaga: wiercić od strony wewnętrznej do zewnętrznej pomieszczenia z 5° pochylem wiertła.

Instrukcja montażu

Przygotowanie do montażu jednostki wewnętrznej.

Kształtowanie rury



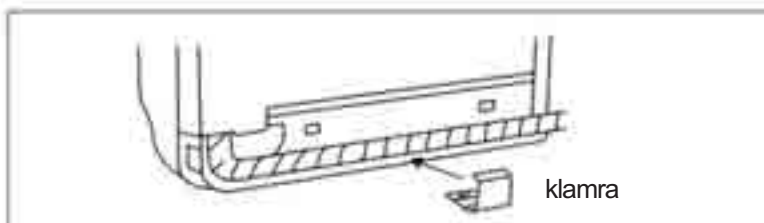
Przytrzymaj końcówkę rury i wyciągnij ją.

Nawijanie taśmy izolacyjnej



Owiń taśmą rurę na długości odpowiadającej przejściu przez ścianę. Przewód elektryczny owiń taśmą razem z rurą.

Montaż klamry przewodu



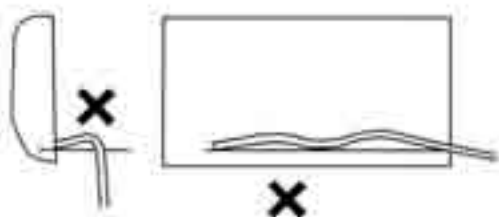
Klamra służy dociśnięciu rury do klimatyzatora (jeżeli urządzenie uległo przesunięciu, zapobiega ona wyrwaniu przewodu). Klamrę nałożyć należy dopiero po owinięciu rury taśmą.

Montaż jednostki wewnętrznej

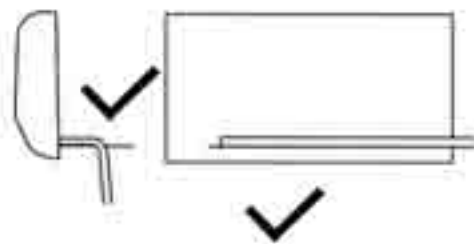
Zawieś górną część jednostki wewnętrznej na uchwycie płytki montażowej i dociśnij jego dolną część tak, aby wisiała pewnie i bezpiecznie.



Nie zginać rury skroplin w sposób uniemożliwiający ich swobodne spłynięcie (rys. 1). Rura powinna być prosta i ułożona poziomo (rys. 2).



Rys. 1



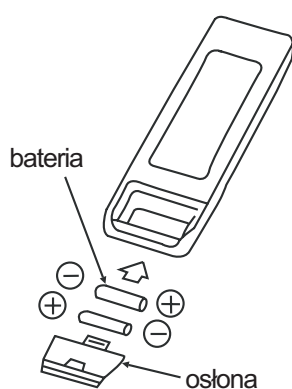
Rys. 2

Instrukcja montażu

2. Montaż pilota

Instalacja baterii

Zdejmij osłonę z tylnej części pilota, włóż dwie baterie "paluszki" z zachowaniem właściwej polaryzacji.

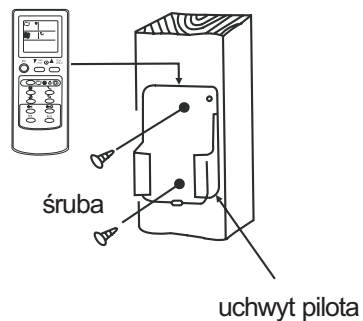


Montaż na ścianie lub słupie

Jeżeli jest to możliwe, używaj pilota.

W przypadku gdy pilot podczas użytkowania umieszczony ma być w swoim uchwycie, upewnij się, sygnał będzie swobodnie odbierany przez jednostkę wewnętrzną.

Nie należy montować uchwytu na ścianach o zbyt słabej konstrukcji.

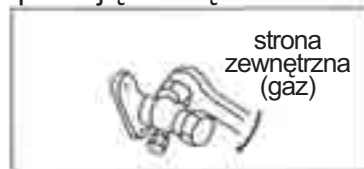
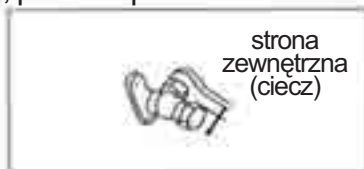


Instrukcja montażu

3. Łączenie rur

Przygotowanie

Aby zapobiec dostawaniu się kurzu, piasku itp. do końcówki rury, zabezpiecz ją taśmą.



Odkręć nakrętki ze stożkowo zakończonych końcówek rur w jednostce wewnętrznej i zewnętrznej. Usuń zaślepki.

Połączenie



Przewody cieczy i gazu należy połączyć jednocześnie.

Para sił:

Ciecz.....37 N*m

Gaz.....73 N*m

Połącz dokładnie części instalacji gazu i cieczy z użyciem sił takich, jak w przypadku jednostki wewnętrznej.

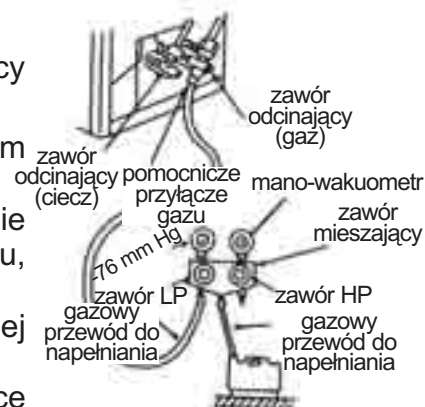
Btu/h	Średnica przewodu cieczy	Średnica przewodu gazu
7000-9000	1/4"	3/8"
11000-18000	1/4"	1/2"
22000-25000	3/8"	5/8"

Uzyskiwanie próżni w układzie

● Użycie pompy próżniowej

Zdejmij osłony zaworów gazu i cieczy przed rozpoczęciem pracy i nałóż je ponownie po jej zakończeniu (gaz może wyciekać).

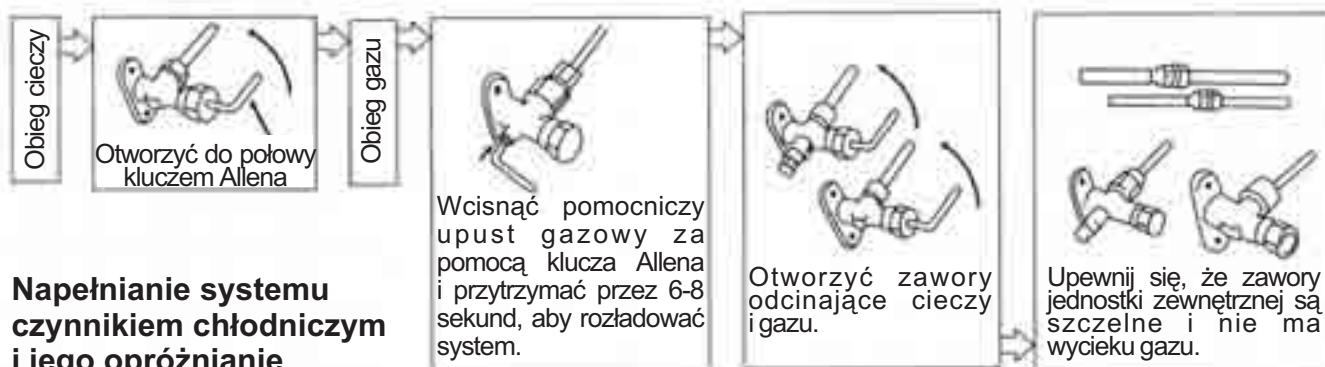
1. Dokręć nakrętkę na wewnętrznym i zewnętrznym przewodzie celem uniknięcia przecieku.
2. Rysunek z prawej strony ukazuje prawidłowe połączenie zaworu odcinającego, przewodu do uzupełniania gazu, zaworu mieszającego i pompy próżniowej.
3. Otwórz całkowicie zawór mieszający i odczekaj przynajmniej 15 minut. Upewnij się, że wakuometr wskazuje -76 cm Hg.
4. Po uzyskaniu próżni otwórz wszystkie zawory odcinające (cieczowe i gazowe) kluczem imbusowym.
5. Sprawdź połączenia jednostki wewnętrznej i zewnętrznej by upewnić się, czy nie ulatnia się gaz (za pomocą testera halogenowego lub wody z mydłem).



Instrukcja montażu

● Opróżnianie jednostki zewnętrznej z czynnika chłodniczego

Po wykonaniu połączenia rur należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją.



Napełnianie systemu czynnikiem chłodniczym i jego opróżnianie

Klimatyzator napełniany jest czynnikiem chłodniczym na 5-cio metrowej długości przewodów. Jeżeli długość przewodów została zmieniona, należy napełnić klimatyzator według potrzeby.

Instalacja 1. Jeżeli rura jest dłuższa niż 5 metrów, należy dodać czynnika jak następuje: 10 g/m (jeżeli urządzenie spełnia tylko funkcję chłodzenia) lub 20 g/m (dla pompy ciepła) dla każdego dodatkowego metra.

Przykład: W przypadku 10 metrowej rury należy przyjąć następującą ilość czynnika:

$(10 \text{ m} - 5 \text{ m}) \times 10 \text{ g/m} = 50 \text{ g}$ (tylko w opcji chłodzenia) lub

$(10 \text{ m} - 5 \text{ m}) \times 20 \text{ g/m} = 100 \text{ g}$ (pompa ciepła).

Instalacja 2. Jeżeli rura jest krótsza niż 5 metrów, należy odjąć część czynnika jak następuje: 10 g/m (jeżeli urządzenie spełnia tylko funkcję chłodzenia) lub 20 g/m (dla pompy ciepła) dla każdego metra poniżej długości 5 m.

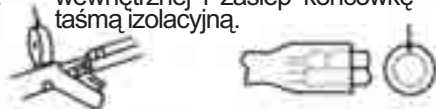
Dodatkowe rozładowanie czynnika: rozładowanie przez 8 sekund z prędkością rozładowywania 5g/s.

Przykład: Przewód ma 2 metry długości. Czas rozładowania czynnika:

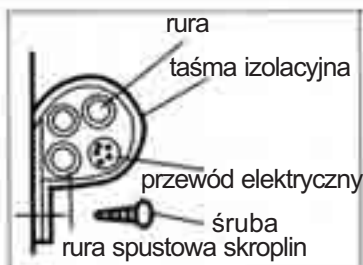
$8 \text{ s} + 20 \text{ g/m} \times (5 \text{ m} - 2 \text{ m}) / 5 \text{ g/s} = 20 \text{ s}$ (w przypadku pompy ciepła).

Isolacja termiczna złączy

Taśma izolacyjna z PCV. Połącz końcówkę z materiałem widok termoisolacyjnym w jednostce z przodu wewnętrznej i zaślep końcówkę taśmą izolacyjną.



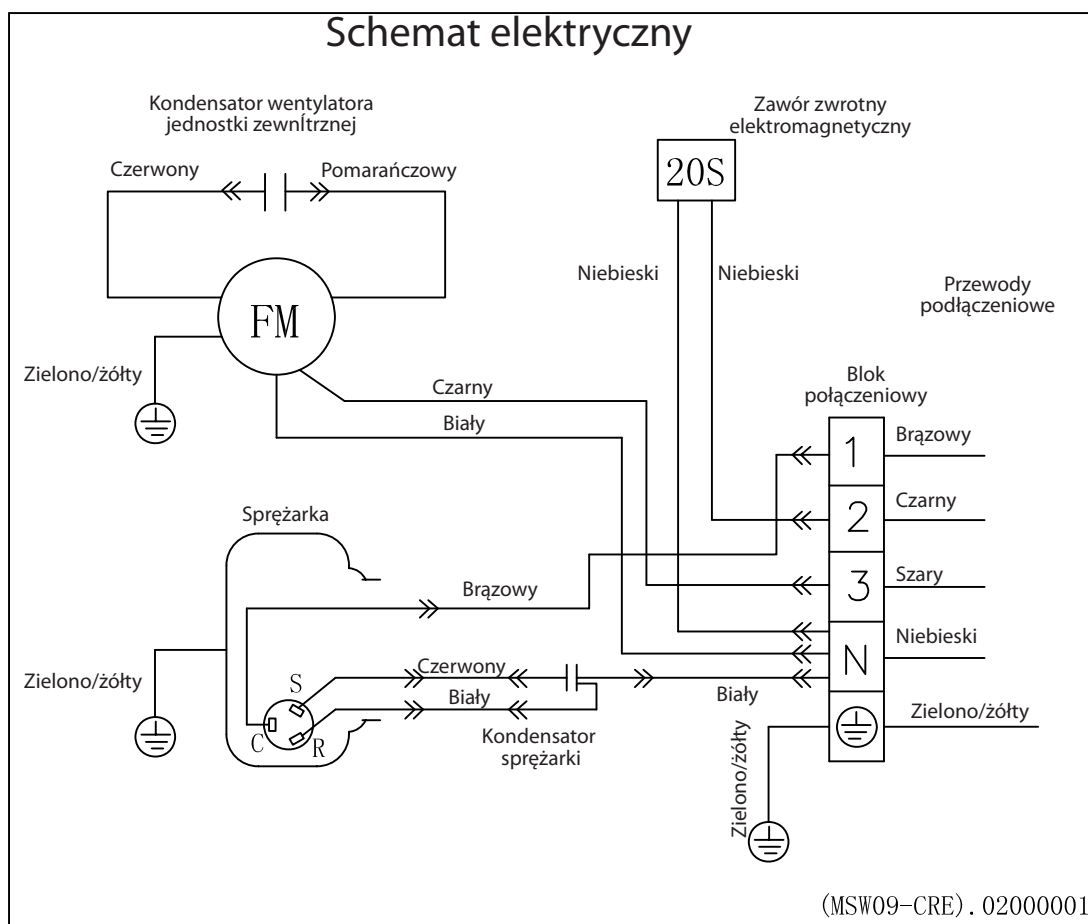
Wykończenie i mocowanie



Owiń rurę taśmą izolacyjną i ukształtuj ją odpowiednio. Przymocuj rurę ściśle do ściany.

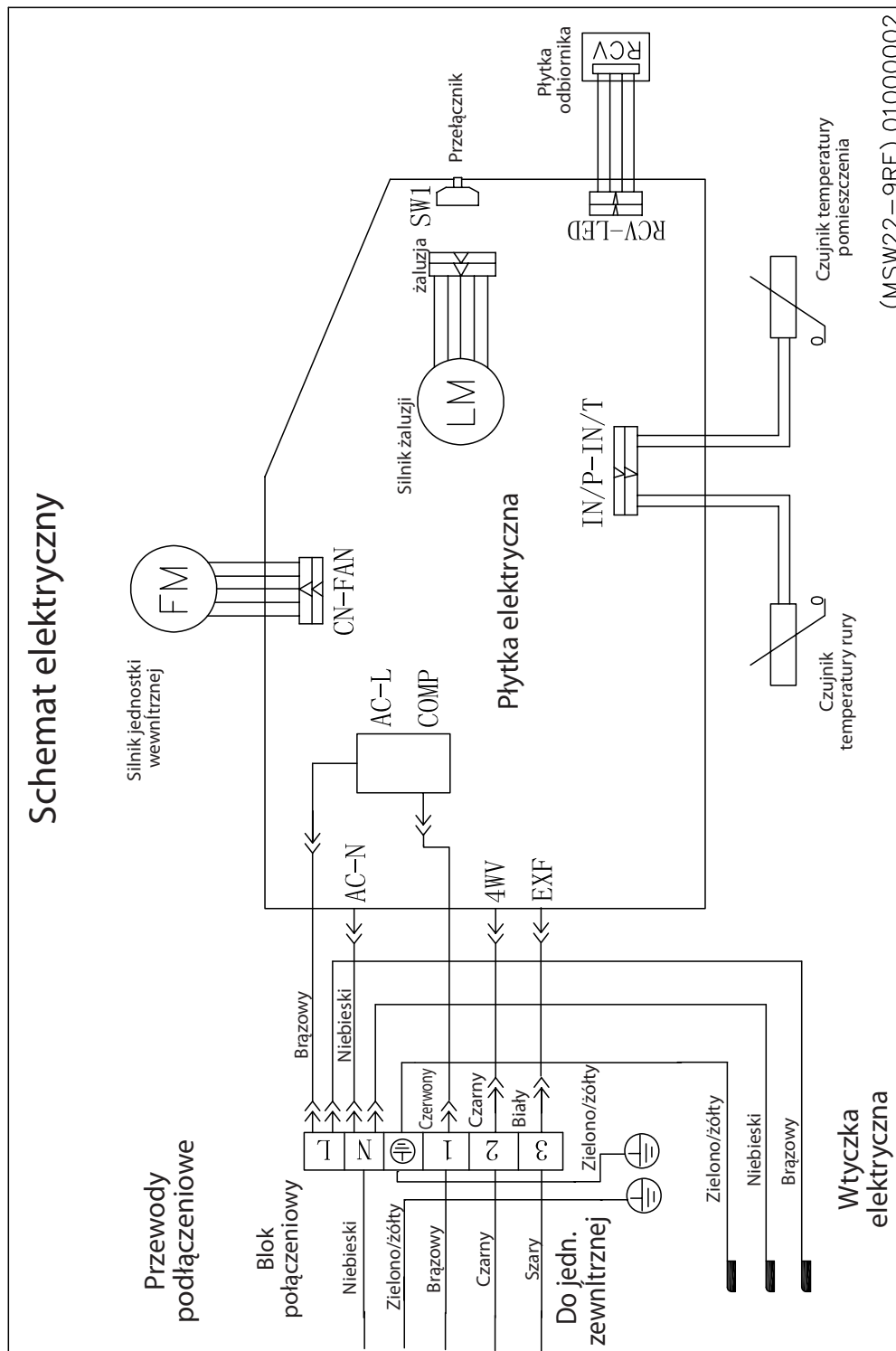
Instrukcja montażu

W celu połączeń elektrycznych jednostek tylko z opcją chłodzenia należy zastosować poniższy diagram.



Instrukcja montażu

W celu połączeń elektrycznych jednostek z opcją ogrzewania należy zastosować poniższy diagram.



Instrukcja montażu

Dodatkowe wyjaśnienia

1. Nabywca klimatyzatora nie powinien serwisować go własnoręcznie, ani zlecać napraw osobom niewykwalifikowanym. Należy wezwać pomoc techniczną zarówno do napraw, jak i konserwacji urządzenia. Wyłącznie pracownicy pomocy technicznej wyposażeni są w szczegółową instrukcję montażową i konserwacyjną.
2. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, skontaktuj się z pomocą techniczną.
3. Schematyczne rysunki jednostki zewnętrznej i wewnętrznej są do nich odpowiednio załączone.
4. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony i jego wymiana wymaga specjalistycznych narzędzi, musi on być wymieniony przez producenta, autoryzowanego serwisanta lub inną upoważnioną do tego osobę.
5. Urządzenie nie może być montowane w pralni.
6. Jednostka wewnętrzna nie może być montowana wyżej niż 2-3 metry ponad podłogą.
7. Urządzenie musi być tak zamontowane, żeby wtyczka była łatwo dostępna.
8. Uwaga:
 - maksymalna długość rur dla tego modelu klimatyzatora wynosi 10 metrów;
 - maksymalna pionowa odległość pomiędzy jednostką wewnętrzną i zewnętrzną nie może przekraczać 5 m;
 - jeżeli jednostka zewnętrzna umieszczona jest wyżej niż jednostka wewnętrzna, należy wykonać syfon w dolnej części rurociągu.

